



# Globalny kodeks etyki i postępowania grupy Jaeger



## Globalny kodeks etyki i postępowania grupy Jaeger

Codziennie stawiamy czoła nowym wyzwaniom, wymaganiom i decyzjom. Szczególnie w dziedzinie relacji interpersonalnych często stajemy przed skomplikowanymi i często zmieniającymi się zadaniami.

Kodeks etyki i postępowania grupy Jaeger przedstawia orientacyjne zasady, którymi możemy się kierować podczas podejmowania decyzji z perspektywy indywidualności, jak również z perspektywy współprzynależności do firmy globalnie aktywnej.

Naszym przesłaniem jest to, aby nasi współpracownicy wyraźnie wspierali niniejszy kodeks i czerpali z niego w codziennej pracy. Dlatego zwracamy się do Was osobiście:

Prosimy, abyście znaleźli wystarczającą ilość czasu na przeczytanie naszych zasad. Jeśli nie rozumiecie przedstawionych zasad, zapytajcie się kolegi, który na Wasze pytania odpowie. Jako pracownicy firmy Jaeger macie obowiązek przestrzegania obowiązujących praw i regulacji, standardów, zasad i procesów grupy.

W świecie biznesu grupa Jaeger cieszy się szacunkiem. Pomóżcie swoimi działaniami zachować dobre imię firmy również w przyszłości.

Pozdrawiam,

Felix Nußbaum  
Dyrektor Zarządzający

Wolfgang Wiese  
Dyrektor Zarządzający

Friedberg, 4.06.2019



## 1. Nasze wspólne relacje i nasza wspólna współpraca

### **Wzajemny szacunek, komunikacja i odpowiedzialność**

Staramy się stworzyć środowisko pracy, w którym dominuje wzajemny szacunek, komunikacja, profesjonalność, grzeczność, honorowe i uczciwe negocjacje. Szanujemy punkt widzenia tych, którzy nie podzielają naszych opinii i/lub je kwestionują. Komunikacja przebiega na podstawie faktów. Nie rozsiewamy plotek. Każdy członek grupy bierze odpowiedzialność za swoje zachowanie i czyny.

### **Różnorodność**

Wspieramy wielokulturową współpracę i różnorodność i uważamy ją za silną stronę naszej globalnej sieci. Staramy się stworzyć środowisko pracy, w którym nie ma miejsca na dyskryminację, zastraszanie lub szykanowanie. Nie tolerujemy żadnej dyskryminacji z powodu płci, rasy, pochodzenia etnicznego, religii, opinii, orientacji seksualnej, wieku i/lub niepełnosprawności.

### **Praca zespołowa**

Wspieramy pracę zespołową w partnerskiej i otwartej atmosferze, mamy wysoko wykwalifikowanych współpracowników chętnych do kontynuowania swej edukacji oraz pracujemy w międzynarodowych zespołach.

### **Edukacja całościowa**

Wspieramy rozwój osobisty i profesjonalne sukcesy naszych współpracowników jak również indywidualną gotowość do działania i edukacji całościowej.

Wspieramy naszych współpracowników bez względu na płeć, rasę, pochodzenie, wyznanie, opinie, orientację seksualną, wiek i/lub niepełnosprawność.

### **System informacji zwrotnej**

Oczekujemy i zapewniamy regularną, poważną i konstruktywną informację zwrotną w ramach rocznej rozmowy z pracownikami o możliwościach przyszłego rozwoju osobistego.

### **Konflikt interesów**

Abyśmy mogli w takiej samej mierze chronić interesy firmy i współpracowników dbamy o to, aby nie zaistniał żaden konflikt interesów pomiędzy prywatnymi interesami pracownika a interesami firmy. Dotyczy to wszystkich osobistych relacji pracowników lub jego krewnych z firmami konkurencyjnymi, klientami, dostawcami i/lub dostawcami usług. Nasi pracownicy zgłoszą własny konflikt interesów (jeśli o nim wiedzą) i w przypadku wątpliwości przedyskutują go ze swoim przełożonym. Firma będzie reagowała na konflikt odpowiednio i sprawiedliwie.



## 2. Współpraca z klientami, dostawcami i innymi partnerami handlowymi

### **Wybór**

Wybór naszych dostawców, handlowców i partnerów handlowych jest dokonywany na podstawie ich kwalifikacji, doświadczenia oraz innych uzasadnionych interesów gospodarczych. Osobiste relacje i powody nie mogą mieć wpływu na ten wybór. Względem naszych klientów, dostawców lub strony trzeciej zachowujemy się uczciwie i honorowo.

Należy unikać współpracy z klientami, dostawcami i trzecią stroną, których standardy nie są zgodne z naszymi zasadami etyki i postępowania.

Bierzemy udział w uczciwej konkurencji z zachowaniem obowiązujących międzynarodowych konwencji, praw państwowych i wewnętrznych, i jesteśmy odpowiedzialni za swoje zachowanie.

### **Łapówki i zapłaty niezgodne z prawem**

Przyjmowanie płatności, gotówki, drogich prezentów, zaproszeń na większe imprezy/wydarzenia lub podróże i inne prezenty ofiarowywane przez klientów, dostawców czy innych partnerów handlowych są surowo zakazane dla wszystkich pracowników. Nasi pracownicy również nie mogą bezpośrednio lub pośrednio oferować lub wręczać łapówek.

Każde takie wymaganie lub przyjęcie łapówki pracownik musi odmówić i niezwłocznie poinformować o zaistniałej sytuacji swojego przełożonego.

### **Podarunki**

Do wyżej wymienionej grupy nie należą małe podarunki, np. zaproszenie do restauracji, jeśli dotyczy to małych sum i jeśli taki podarunek w żaden sposób nie wpływa na podjęcie decyzji handlowej.

Inne małe podarunki (np. prezenty promocyjne przez Świętami) są przekazywane do centralnego miejsca w firmie, gdzie zostanie podjęta decyzja dotycząca ich użycia.

### **Datki**

Wspieramy projekty charytatywne i przekazujemy datki uznawanym instytucjom dobroczynnym. Datki jakiegokolwiek rodzaju muszą zostać zaakceptowane przez kierownictwo firmy.

### **Urzednicy państwowi i ich współpracownicy, partie polityczne i kandydaci**

Nie oferujemy wyżej wymienionej grupie żadnych wpłat pieniężnych ani innych usług z celem zawarcia umowy handlowej ani w celu dalszego rozwoju interesu lub pośrednictwa w interesie dla trzeciej strony. Nikogo również nie namawiamy i nie uprawiamy do łamania tej zasady jak również nie wspieramy w jej łamaniu.



### **Zawodnictwo i konkurencja**

Zachowujemy się uczciwie względem naszym konkurentów. Uprzywilejowaną pozycję zyskujemy tylko dzięki naszym lepszym wynikom. Naszym pracownikom zakazujemy używania nielegalnych lub nieetycznych praktyk handlowych.

Zakazujemy naszym pracownikom czynności, rozmów i kontaktów z innymi subiektami zewnętrznymi dotyczących poufnych informacji i danych o firmie. Takie zachowanie będzie uznawane przez firmę za szkodzące.

## **3. Integralność profesjonalna**

### **Etyka i ludzkie prawa**

W ramach możliwości naszych wpływów wspieramy i dbamy o ochronę międzynarodowych praw człowieka i godność każdego człowieka.

Nie zgadzamy się na jakikolwiek typ pracy przymusowej. Praca dzieci jest zakazana, tzn., że dbamy o podpisane przez państwo przepisy dotyczące minimalnego wieku naszych pracowników. Dbamy również o to przy wyborze naszych partnerów handlowych.

Wynagrodzenie za pracę naszych pracowników plasuje się według państwowego poziomu rynku, a my kierujemy się przepisami państwowymi o minimalnym wynagrodzeniu.

### **Jakość**

Jesteśmy znani dzięki wysokiej jakości i ekologicznym technologiom.

### **Produkty i usługi**

Nasze pomysły i rozwiązania wyznaczają standard jakości, ekologii, bezpieczeństwa i niezawodności.

Nasze produkty nie mogą stanowić niebezpieczeństwa dla człowieka i środowiska przed, podczas, ani po manipulacji z nimi.

### **Nieustający proces ulepszania**

We strive to continually improve our services and products by optimising our processes, methods and the. Staramy się o nieustające ulepszanie naszych działań i produktów, optymalizację naszych procesów, metod i odpowiednie użycie materiałów i produktów.



### **Własność intelektualna**

Chronimy prawa do własności intelektualnej m.in. w formie patentów, marek i praw autorskich.

### **Środowisko**

Przed klientami, pracownikami, współobywatelami i przyszłymi pokoleniami zobowiązujemy się do trwałego zniesienia obciążenia środowiska i aktywnej ochrony przyrody, pracy i zdrowia.

### **Integralność finansowa**

We wszystkich naszych raportach o sytuacji finansowej i dokumentach zapewniamy pełnych, dokładnych i zrozumiałych informacji zgodnych z obowiązującymi państwowymi i międzynarodowymi przepisami, prawami i standardami.

## **4.** Zasady i regulacje

### **Wewnętrzne**

Jesteśmy świadomi tego, że poza niniejszym globalnym kodeksem kierujemy się również innymi standardami. Do tych standardów zależą zasady i postępowanie naszych jednostek handlowych, działów i regionów, włącznie z zasadami i postępowaniami naszych współpracowników. Wszystkie osoby są zobowiązane do tych standardów. Jeżeli dojdzie do konfliktu pomiędzy niniejszym globalnym kodeksem a inną zasadą, innym postępowaniem, to obowiązuje niniejszy globalny kodeks.

### **Prawa**

Zobowiązujemy się do kierowania się wszystkimi państwowymi i międzynarodowymi prawami, przepisami i kodeksami powiązаныmi z naszą aktywnością, i do przestrzegania obowiązujących przepisów o ochronie danych, w szczególności, ale nie wyłącznie, tych następujących:

- Powszechną Deklarację Praw Człowieka przyjętą przez ONZ w 1948 roku i Europejską Konwencją o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności z roku 1950
- Międzynarodowy Pakt Praw Gospodarczych, Społecznych i Kulturalnych z roku 1966
- Międzynarodowy Pakt Praw Obywatelskich i Politycznych z roku 1966
- Konwencja OECD o zwalczaniu przekupstwa zagranicznych funkcjonariuszy publicznych w międzynarodowych transakcjach handlowych z roku 1997

Podpisaniem inicjatywy niemieckich firm Karta różnorodności zobowiązujemy się również do wspierania różnorodności w naszej firmie.



## 5. Znaleźć pomoc –Podjąć środki

### **Zgłaszanie złamania zasad**

Nasi współpracownicy zgłoszą oczywiste naruszenie niniejszego kodeksu swemu przełożonemu, kierownikowi działu kadr lub kierownictwu firmy, aby można było podjąć odpowiednie kroki.

Zobowiązujemy się do ochrony każdego pracownika, który w dobrej wierze zgłosi naruszenie niniejszego kodeksu postępowania i etyki przed jakimkolwiek odwetem i/lub dyskryminującymi krokami.

Nasi współpracownicy oprócz tego są świadomi, że naruszenie niniejszego kodeksu zachowania i etyki tak samo jak wewnętrznych przepisów może być podstawą do podjęcia kroków dyscyplinarnych, aż po zakończenie zatrudnienia.



**Erich Jaeger GmbH + Co. KG**  
Human Resources  
Headquarters, Germany

Strassheimer Str. 10  
61169 Friedberg, Germany  
[www.erich-jaeger.com](http://www.erich-jaeger.com)